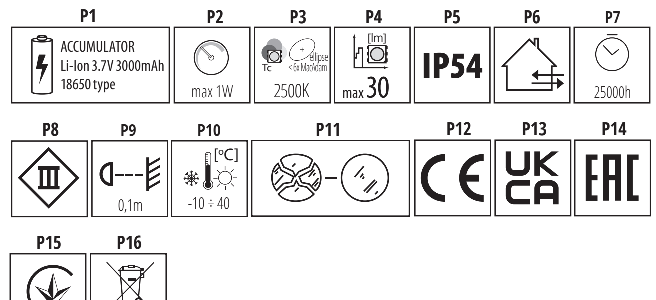
2023/12-1
A3-297x420mm/ISO216

www.kanlux.com

STONO MILK USB 23 LED

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trencín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Oltenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 224B Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117HL Leeds



EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product for spotlighting and ornamental lighting. Touch switch with dimming possibility.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Technical changes reserved. Mounting diagram: see pictures. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product requires preparation before operating. "ON" means "switch/switched on" , "OFF" means "switch/switched off".

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors. Turning the light on/off is done through a quick touch. Dimming / brightening is done through a longer touch.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Non-demountable product. Not suitable for independent repairs. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere; oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one.

Do not use the product as a toy - keep away from children, there are potential safety risks. Keep away from children. Pay special attention to children and pets around the device

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Supply voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Colour temperature.
P4: Rated luminous flux.
P5: Dust-resistant product. Protection against splashing water provided.
P6: Product can be used either indoors or outdoors.
P7: Rated durability.
P8: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P11: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.
P12: Product meets the requirements of EU directives.
P13: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P15: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Segregation of post-packaging waste is recommended.

P16: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. The labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment, as well as all kinds of batteries. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

The accumulators are covered by a one-year warranty.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Prudukt für die Akzent- und Dekorationsbeleuchtung. Dimmbarer Touchschalter

MONTAGE

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten. Montageschema: s. Zeichnungen.

Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt muss für die Verwendung vorbereitet werden. "ON" bedeutet einschalten/eingeschaltet, "OFF" bedeutet ausschalten/ausgeschaltet.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Einschalten/Ausschalten der Beleuchtung erfolgt durch eine kurze Berührung. Das Dimmen/Aufhellen der Beleuchtung erfolgt über eine längere Berührung.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbstständige Reparatur. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre; Öle, Fette, Lösungsmittel. Verhindern Sie, dass Wasser ins Gerät eindringt. Bei einer Betriebsstörung ist das Gerät gegen ein neues zu ersetzen.

Das Produkt nicht als Spielzeug verwenden - von Kindern fernhalten, es bestehen gesundheitliche Gefahren. Das Produkt von Kindern fernhalten. Achten Sie besonders auf Kinder und Haustiere.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Speisespannung
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: Farbtemperatur
P4: Nominal-Leuchtstrahl.
P5: Staubgeschütztes Produkt. Geschützt gegen Spritzwasser.
P6: Verwendung im Innen- und Außenbereich
P7: Nenn-Lebensdauer
P8: Klasse III Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P11: Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist.
P12: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P13: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P14: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion
P15: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ

Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.

P16: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Die Bezeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte Elektrogeräte und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus getrennt zu sammeln. Auf diese Weise markierte Produkte darf man unter Androhung einer Geldstraße nicht zusammen mit anderen Abfällen zum Hausmüll geben. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com. Die Akkus werden durch die jährliche Gewährleistung abgedeckt.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit à l'éclairage accentuant ou décoratif. Interrupteur tactile avec possibilité de gradation de la lumière

INSTALLATION

Avant de commecner l'installation lisez le mode d'emploi. Modifications techniques réservées. Schéma de l'installation: voir les images. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit exige la préparation au fonctionnement. «ON» signifie allumer/allumé, «OFF» signifie éteindre/éteint.

CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. L'allumage et l'extinction de la lumière par un léger contact de la main. La gradation de la lumière se fait par un contact de la main prolongé.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit non démontable. Il est impropre aux réparations indépendantes. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin; les huiles, lubrifiants, solvants. Ne pas laisser pénétrer d'eau dans le dispositif. Remplacer le dispositif par un neuf en cas de panne.

Ne pas utiliser le produit comme jouet - conserver hors de portée des enfants, car il y a un risque pour la santé. Tenir hors de portée des enfants. Accorder une attention particulière aux enfants et aux animaux domestiques.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension d'alimentation.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Température de couleurs.
P4: Flux lumineux nominal.
P5: Produit résistant à la poussière. Protection contre les giclées d'eau.
P6: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P7: Durée de vie nominale.
P8: 3ème classe Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Etendue de la temperature de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P11: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée.
P12: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P13: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière
P15: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P16: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Gardez la propreté et protégez l'environnement. Le marquage indique la nécessité du regroupement sélectif du matériel électrique et électronique usé ainsi que des piles et accumulateurs. Produits marqués de cette façon ne peuvent pas être jetés dans les poubelles ensemble avec d'autres déchets sous peine d'amende. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être traitées comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usées. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com. Les accumulateurs sont garantis pendant une période d'un an.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product voor onderstrepende of decoratieve verlichting. Aanrakingsschakelaar met dimoptie.

MONTAGE

Voor montage lees instructie. Technische veranderingen gereserveerd. Montagebeeld: kijk afbeelding. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtigheid houden. Product moet voorbereid worden voor het gebruiken. "ON" betekend aan/aandoen, "OFF" betekend uit/uitdoen.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnen en/of buiteruimen. De verlichting wordt in- en uitgeschakeld door middel van een korte aanraking. Dimmen/helderder maken van het licht vindt plaats door middel van een langere aanraking.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE

Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, ezv. Product met visselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product niet voor uitelkaar nemen. Niet voor zelfreparaties. Constructie van het product garandeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu; oliën, smeermiddelen, oplosmiddelen. Laat de overstroming van het apparaat niet toe. In geval van storingen moet het apparaat door een nieuwe apparaat vervangen worden.

Gebruik het product niet als speelgoed, buiten bereik van kinderen houden, het kan gevaarlijk zijn. Producten beschermen voor kinderen. Let goed op kinderen en huisdieren.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Voedingsspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Kleur temperatuur.
P4: Nominale lichtstroom.
P5: Product resistent tegen stof. Bescherming tegen sproeier water.
P6: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P7: Nominale levensduur.
P8: Klas III Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaninig groter word dan veilige.
P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P10: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.
P11: Onmiddelijk stoppen met gebruik als buiten bel kapot is.
P12: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU)
P13: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P14: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P15: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEUBESCHERMING

Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

P16: Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recykling / inactivatie nodig. Houd schoonheid en beschermd het milieu. Etikete geeft aan dat nodzakkelijke is selektive verzammling van verbruikte elektrische en elektronische producten en baterieen. Producten met zulke etiketen onde boete kunnen niet weggegooit met gewone vuilnies. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Verbruikte batereien moeten beschaut werden als aparte afval en moeten geplaatst zijn in aparte doos. Verbruikte batereien moeten teruggegeven worden aan verzammelplaats van verbruikte batereien. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com. De accu's hebben een wettelijke garantie van een jaar.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto per illuminazione d'accento o decorativa. Interruttore tattile con possibilità di oscuramento.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto richiede la preparazione al funzionamento. "ON" significa accendi/acceso, "OFF" significa spegni/spento.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. L'accensione / lo spegnimento avviene tramite un breve tocco. L'oscuramento / lo schiarimento avviene tramite un lungo tocco.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto.

Garantire il libero accesso di aria. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/i LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto non smontabile. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinamento, atmosfera salina; oli, lubrificanti, solventi. Non consentire l'allagamento del dispositivo. In caso di guasti, sostituire il dispositivo con uno nuovo.

Non usare il prodotto come giocattolo - tenere lontano dalla portata dei bambini, pericolo di perdita della salute. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Prestare molta attenzione ai bambini e gli animali domestici.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione di alimentazione.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Temperatura di colore.
P4: Flusso luminoso nominale.
P5: Prodotto resistente alla polvere. Protezione contro i getti d'acqua.
P6: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P7: Vita stimata.
P8: Classe III Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P11: Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta.
P12: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P13: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P14: Certificato di Conformità attestante la confromità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale
P15: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P16: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e di batterie e accumulatori. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Le batterie e/o gli accumulatori usurati devono essere trattati come rifiuti differenziati e collocati negli appositi contenitori. Le batterie o gli accumulatori usurati devono essere smaltiti nel punto di raccolta/ritiro di batterie e accumulatori usurati. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com. La garanzia sugli accumulatori è di 12 mesi.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób do oświetlenia akcentującego lub dekoracyjnego. Dotykowy przełącznik z możliwością ściemniania.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Zmiany techniczne zastrzeżone. Schemat montażu: patrz ilustracje. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność.

Wyrób wymaga przygotowania do działania. "ON" oznacza włącz/włączone, "OFF" oznacza wyłącz/wyłaczone.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń. Włączenie/wyłączenie oświetlenia odbywa sie poprzez krótkotrwały dotyk. Ściemnianie/rozjaśnianie oświetlenia odbywa sie poprzez długotrwały dotyk.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrób z niewymiennym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób nierozbieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej; oleje, smary, rozpuszczalniki. Nie dopuszczać do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii.

Nie używać wyrobu jako zabawki – chronić przed dziećmi, istnieje ryzyko utraty zdrowia. Wyrób chonić przed dziećmi. Zwrócić szczególna uwagę na dzieci i zwierzęta domowe.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie zasilające.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Temperatura barwowa.
P4: Znamionowy strumień świetlny.
P5: Wyrób pyłoodporny. Ochrona przed bryzgami wody.
P6: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P7: Trwałość znamionowa.
P8: Klasa III Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrób.
P11: Bezzwłocznie zaprzestać eksploatacji gdy zewnętrzna bańka lampy jest pęknięta lub stłuczona.
P12: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P13: Wyrób spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P14: Certyfikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej
P15: Wyrób spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

P16: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com. Akumulatory objęte są okresem rocznej rękojmi.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro zdůrazňující nebo dekorační osvětlení. Dotykový přepínač se stmívačem.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznam s návodem. Technické změny vyhrazeny. Schéma montáže: viz ilustrace. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Výrobek musí být připraven k práci.

"ON" znamená zapni/zapnuto, "OFF" oznamená vypni/vypnuto.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místností. Zapnutí/vypnutí osvětlení krátkým dotykem. Stmívání/rozjasnění osvětlení dlouhým dotykem.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek se zdrojem světla druhu dioda/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ocgranou ze skla. POZOR: Nedívat se přímo do světleného paprsku diody/diod LED. Nerozebíratelný výrobek. Nelze samostatně opravovat. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmrazovacích přípravků, solné atmosféry; oleje, tuky, rozpouštědla. Nepřipusťte zalití zařízení. V případě objevení poruchy vyměňte zařízení za nové.

Tento výrobek není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí poranění. Výrobek chránit před dětmi. Dohlížejte zejména na děti a domácí zvířata.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Napájející napětí
P2: Maximální výkon světelného zdroje
P3: Barevná teplota
P4: Nominální světelný tok.
P5: Výrobek odolný proti prachu. Ochrana proti stříkající vodě.
P6: Lze používat vně i uvnitř.
P7: Jmenovitá trvanlivost
P8: Třída III Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů
P10: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P11: Bez odkladu přestat používat jakmile vnější skleněný kryt lampy je prasklý nebo rozbitý.
P12: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)
P13: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P14: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie
P15: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

P16: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Značení poukazuje na nutnost selektivního sběru opotřebovaného elektrozařízení a baterií a akumulátorů. Takto označené výrobk se nesmí vyhazovat jako běžné smetí s jinými odpadky, nedodržení bude trestáno pokutou. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com. Na akumulátory se vztahuje roční záruka.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok pre akcentové alebo dekoračné osvetlenie. Dotykový spínač s funkciou stmievania.

MONTÁŽ

Pred pristípenim k montáži sa oboznámte s nívodom. Technické zmeny sú vyhradené. Schéma montáže: pozri obrázky. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok si vyžaduje prípravu na fungovanie. "ON" znamená zapni/zapnuté, "OFF" znamená vypni/vypnuté.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností. Osvetlenie zapnete/vypnete krátkym jemným dotykom. Osvetlenie stmavíte/rozjasníte dlhým dotykom.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlkosť, vibrácie apod. Výrobok s nevymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diódy LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. POZOR! Nedívajte sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Nerozoberateľný výrobok. Nie je vhodný pre samostatné opravy. Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmrazujúcich prostriedkov, soľnej atmosféry; oleja, mazivá, rozpúšťadlá. Nepripustite zaliatie zariadenia. V prípade objavenia poruchy vymeňte zariadenie za nové.

Výrobok nie je hračka – chráňte pred deťmi, výrobok predstavuje riziko nehody a úrazu. Výrobok chrániť pred deťmi. Obzvlášť dávajte pozor na deti a na domáce zvieratá.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Napájacie napätie.
P2: Maximálny výkon zdroja svetla.
P3: Teplota farieb.
P4: Menovitý svetelný tok.
P5: Výrobok odolný prachu. Ochrana proti strekaniu vody.
P6: Možno používať v interieroch aj vonku.
P7: Menovitá trvanlivosť .
P8: Trieda III Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečenstva vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P10: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystevený.
P11: Ihneď prestaňte používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá.
P12: Výrobok splňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P13: Výrobok splňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P14: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie
P15: Výrobok splňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajine.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Odporúčame triedenie obalového odpadu.

P16: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utilizácie. Dbajte na čistotu a životné prostredie. Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky ako aj batérií a akumulátorov. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Opotrebované batérie a/alebo akumulátory sa musia považovať za samostatný odpad a ukladať do špeciálneho kontejnera. Opotrebované batérie alebo akumulátory sa musia odovzdať na miesto zberu/odberu opotrebovaných batérií a akumulátorov. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a dalším hmotným a nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux S.A. Nenesie zodpovednoť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com. Na akumulátory udeľujeme ročnú záruku.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható a hangsúlyozó vagy díszítő megvilágításhoz. Érintőkapcsoló sötétítő funkcióval.

SZERELÉS

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. Műszaki változás fenntartva. Telepítési leírás: lásd: ábrák. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék megfelelő működéséhez előkészítését igényli. "ON" jelzi azt, hogy "bekapcsolás/bekapcsolt", "OFF" jelzi azt, hogy "kikapcsolás / kikapcsolt".

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültéren és/vagy beltérben használható. A világítás bekapcsolása/kikapcsolása egy rövid érintéssel történik. A fényerő csökkentése/növelése hosszantartó érintéssel történik.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék kedvezőtlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fényáramát hosszabb ideig erőteljesen nézni tilos! A termék nem szétszerelhető, házilag nem javítható. A termékszerkezet nem garantálja a különös környezeti hatásokkal szembeni ellenállást, pl. tekintettel a jégmentesítő szerek jelenlétére, a sós légkörre; olajok, kenőanyagok, oldószerek. Az berendezést víz hatása előtt védeni kell. Hiba esetén a berendezés újra cserélése szükséges.

A termék nem játékszer - gyermekektől óvja, sérülés veszélye áll fenn. A termék a gyerekek kezébe ne kerüljön. Különösen nagy figyelmet kell fordítani a gyermekekre és háziállatokra.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Feszültségellátás.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: Színhőmérséklet.
P4: Névleges fénysugár.
P5: Porálló termék. Védelem a fröcskölő víz ellen.
P6: Kültéri és beltéri használatra.
P7: Várható élettartam.
P8: III osztály Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonsági törpefeszültséggel történik (SELV), biztonsági feszültségnél magasabb feszültség létrejöttének a kockázata nélkül.
P9: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P10: A termék környezetének hőmérsékleti köre.
P11: Azonnal szüntesse meg az alkalmazást ha a lámpa külső gömbje repedt vagy összetört.
P12: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek
P13: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.
P14: A termék Vámunió területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány
P15: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

P16: Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A megjelölés mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés, valamint az elemek és akkumulátorok szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékeket, a bírság kiszabásának a terhe alatt, nem szabad a többi hulladékkal együtt egy szemétkosárba dobni. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Elhasználódott elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni és az erre kijelölt konténerben tárolni. Elhasználódott elemeket és/vagy akkumulátorokat az elhasználódott elemek és/vagy akkumulátorok begyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux S.A. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le. Az akkumulátorokra 1 éves garanciát nyújtunk.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul pentru iluminarea accentuată sau decorative. Comutator tactil cu opțiunea de întunecare.

MONTAJUL

Înainte de a trece pentru instalarea citeşte instrucţiună. Modificări tehnice rezervate. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Orice acţiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenţia mare. Produs necesită o pregătire pentru funcţionarea. "ON" înseamnă aprinde / aprinse, "OFF" înseamnă stinge / stins.

CARACTERSTICE FUNCTIONALE

Utilizaţi numai în interiorul şi/sau la exteriorul. Activarea / dezactivarea iluminării se face printr-o atingere scurtă.

Micșorarea/mărirea stralucirii iluminarii se face printr-o atingere lungă.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. Nu folosiţi detergenţi chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condiţiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apa, umiditate, vibraţii, etc. Produsul cu sursă de lumină non-înlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparaţii. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geam de protecţie cracked. ATENŢIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparatii. Construcţia produsului nu garantează rezistenţă la condiţii de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenţei mijloacelor de dezgheţare, atmosferei cu sare; uleiuri, lubrifianţi, solvenţi. Nu permiteţi inundarea dispozitivului. Înlocuiți dispozitivul cu unul nou, în caz de defecțiune.

Nu utilizați produsul ca o jucărie - a se păstra departe de copii, există riscuri pentru sănătate. Produsul protejati contra copiilor. Acordați o atenție deosebită copiilor și animalelor de casă.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea de alimentare.
P2: Puterea maximă sursei de lumină.
P3: Temperatura de culoare.
P4: Fluxul de lumina nominal.
P5: Produsul rezistent la praf. Protecţia împotriva splash de apă.
P6: Utilizaţi numai în interiorul şi exteriorul.
P7: Rezistenţă nominală.
P8: Clasa III Produsul, în care protecţia împotriva şocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiunea sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da o tensiune mai mare decât în condiţii de siguranţă.
P9: Indică distanţa minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.
P10: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.
P11: Oprestă exploatarea atunci când un bec extern este crăpat sau spart.
P12: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P13: Produsul îndeplinește cerințele reglementărilor aplicabile în Marea Britanie. (UK)
P14: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producţiei cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale
P15: Produsul îndeplinește cerințele reglementărilor tehnice aplicabile în Ucraina.

PROTECŢIE MEDIULUI

Vă recomandăm segregarea de deşeuri după ambalajele.

P16: Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu aveţi posibilitatea să aruncaţi la gunoi ordinar, împreună cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant şi sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Ai grijă de curăţenia şi a mediului. Eticheta indică necesitatea de colectare separată a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice şi baterilor şi acumulatorilor. Produse, astfel etichetate, sub sancţiunea amenzii, nu pot fi aruncate pe calea normală la gunoi, împreună cu alte deşeuri. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Deşeuri de baterii şi / sau acumulatorilo trebuie să fie tratată ca un deşeu separat şi se pun într-un container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deşeurilor de bateriilor şi acumulatorilor. Informaţile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autorităţile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un şoc electric, leziuni fizice şi alte daune materiale şi nemateriale. Informaţii suplimentare despre produse de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecinţele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor dîn acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de introducere a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com. Bateriile sunt acoperite de perioada de garanție anuală.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen dekorativni osvetlitvi. Stikalo na dotik z možnostjo zatemnitve.

MONTAŽA

Pred montažo preberite navodila za uporabo. Tehnične spremembe pridržane. Shema montaže: glejte ilustracije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod zahteva pripravljenja za delo. "ON" pomeni prižgi/prižgano, "OFF" pomeni ugasni/ugasnjeno.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi. Osvetlitev se vklopi/izklopi s kratkotrajnim dotikom. Osvetlitev se zatemni/razjasni z dolgotrajnim dotikom.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod z izvirom svetla (ki ga ne gre zamenjati) o parametrih, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za popravilo. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod ni demontiran. Ni namenjen neodvisnemu popravilu. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoliškim pogojem npr. prisotnost naprav in sredstev za odmrznjenje in solne atmosfere; olja, maziva, topila. Ne dovoliti stika naprave z vodo. V primeru zaznave okvare napravo je treba zamenjati z novo.

Ne uporabljati kot igračo - hraniti zunaj dosega otrok., obstaja tveganje za zdravje. Proizvod hranite pred otroki. Bodite posebej pozorni na otroke in hišne živali.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Napajalna napetost.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Barvna temperatura.
P4: Nominalni svetlobni tok.
P5: Prahoodporen proizvod. Zaščita pred brizgajočo vodo.
P6: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.
P7: Nominalna trajnost.
P8: 3. razred Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napestosti večje kot varna.
P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
P10: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.
P11: Takoj nehajte uporabljati svetilo, ko bo stekleni balon luči počet ali razbit.
P12: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P13: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).
P14: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
P15: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

VARSTVO OKOLJA
Priporočamo segregacijo embalažnh odpadkov.

P16: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Skrbite za naravno okolje in čistočo. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih naprav ter baterij in akumulatorjev, obvezno. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektroničih ali električnih naprav. Ravnati se je treba z izrabljenimi baterijami in/ter akumulatorji kot s specialističnimi odpadki in jih je treba odstranjevati v specialistične oz. Individualne posode (smetnjake). Izrabljene baterije ali akumulatorje je treba oddati v zbirne centre, ki zbirajo izrabljene baterije ter akumulatorje. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOČ
Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com. Za akumulatorje velja letna garancija

BG
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт за акцентиращо или декоративно осветление. Сензорен превключвател ток с възможност за използване на димер

МОНТАЖ
Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Технически промени запазени. Схема на монтаж: виж илустрации. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприеееме специални грижи. Продукт изисква подготовка за действие. "ON" означава включи/включено, "OFF" означава изключи/изключено.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва продукта вътре и/или извън помещенията. Включването/изключването на осветлението се извършва чрез кратък допир. Притъмняването/увеличаването на яркостта на осветлението се извършва чрез продължителен допир.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ
Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукт с несменяеми източник на светлината тип диода/диода LED. В случай на нарушене на източник на светлината, продукта не става за поправяне. Недопустимо е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. ВНИМАНИЕ! Не се заглеждайте в светлината на диода / диода LED. Продукта не се разглобява. Не е подходящ за ремонт на своя отговорност. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивостта към специфични условия на околната среда, напр. поради наличието на средства за размразяване, сол във въздуха; масла, греси, разтворители. Не допускайте до заливане на устройството. В случай на повреда устройството трябва да бъде сменено с ново.

Продуктът не бива да се използва като играчка - да се пази от деца, съществува опасност от увреждане на здравето. Да се пази продукта от достъп на деца. Обърнете особено внимание на децата и домашните любимци.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Захранващо напрежение
P2: Максимална мощност на източник на светлина
P3: Цветна температура
P4: Номинален светлинен поток
P5: Прахоустойчив продукт. Защита срещу пръски вода.
P6: Може да се използва вътре и извън помещенията.
P7: Номинална трайност
P8: Класа III Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напржение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното.
P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
P10: Температури на околната среда, на която може да бъде изложен продукта.
P11: Да се завърши незабавно експлоатацията, когато външен балон на крушката е пукнат или счупен.
P12: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС)
P13: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).
P14: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз
P15: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Пази чистотата и околната среда. Означенията посочват необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори. Продукти означени по този начин, под наказание глоба, не могат да се изхвърлят в обикновени отпадъци, заедно с други отпадъци. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Изтощени батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен отпадък и да се слага в отделна опаковка. Изтощени батерии и акумулатори трябва да се остави на мястото на събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ
Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com. Акумулаторите са обхванати от едногодишна гаранция.

RU/BY
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие для подчеркивающего или декоративного освещения. Сенсорный переключатель с возможностью регулировки яркости света.

УСТАНОВКА
Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Технические изменения засекречены. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Изделие требует подготовки к действию. "ON" обозначает включить/включено, "OFF" обозначает выключить/выключено.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Включение/выключение освещения осуществляется с помощью короткого прикосновения. Регулировка интенсивности освещения осуществляется длинным нажатием.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. ВНИМАНИЕ! Не всматриваться в световые лучи диода LED. Изделие неразборное. Не подходит для самостоятельных починок. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием отмораживающих средств, соляной атмосферы; масла, смазочных материалов, растворителей. Не допускать затопления устройства. Следует заменить устройство новым в случае обнаружения аварии.

Не используйте продукт как игрушку - держите подальше от детей, есть риски для здоровья. Хранить изделие вдали от детей. Обратите особое внимание на детей и домашних животных.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение питания.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Температура цвета.
P4: Номинальная струя света.
P5: Изделие пыленепроницаемое. Защита от брызг воды.
P6: Можно применять внутри и снаружи помещений.
P7: Номинальная прочность.
P8: III Класс В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P10: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.
P11: Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять.
P12: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P13: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.
P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
P15: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
Рекомендуем сортировку отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Разметка указывает на необходимость селекционного сбора использованного электрического и электронного оборудования, а также батарей и аккумуляторов. Данные изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором и другими отходами, за это грозит наказание в виде штрафа. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Использованные батареи и/или аккумуляторы следует трактовать как отдельный мусор и помещать в индивидуальные контейнеры. Использованные батареи или аккумуляторы следует отдать в пункт сбора/приема и утилизации использованный батарей и аккумуляторов. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ
Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com. На аккумуляторы не распространяется годовой период гарантии.

UA
ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ
Виріб для точкового або декоративного освітлення. Сенсорний перемикач з можливістю регулювання яскравості світла.

МОНТАЖ
Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Всі операції повинні проводитися при відімкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Виріб потребує підготовки до роботи. "ON" означає ввімкнути/ввімкнено, "OFF" означає вимкнути/вимкнено.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень. Включення/вимикання освітлення здійснюється за допомогою короткого дотику. Регулювання інтенсивності освітлення здійснюється довгим натисканням.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ
Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/діоди LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надається до ремонту. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженим захисним склом. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED. Виріб нерозбірний. Не проводити ремонту самостійно. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розморожуючих засобів, соляної атмосфери; олії, мастильні матеріали, розчинників. Не допускати затоплення пристрою. Слід замінити пристрій новим у разі виявлення аварії.

Не використовуйте продукт як іграшку - тримайте подалі від дітей, є ризики для здоров'я. Виріб зберігати в недоступному для дітей місці. Зверніть особливу увагу на дітей і домашніх тварин.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ
P1: Напруга живлення.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Температура кольору.
P4: Номінальний світловий потік.
P5: Виріб частково захищений від потрапляння пилу. Захист від бризків води.
P6: Використовується лише всередині і зовні приміщень.
P7: Номінальна тривалість.
P8: Клас III Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
P10: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.
P11: Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня колба лампи тріснула або розбилась.
P12: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P13: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу
P15: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Рекомендується розділяти відходи.

P16: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження.

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Маркування вказує на необхідність роздільного збирання використаного електричного й електронного обладнання, а також батарей і акумуляторів. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами, під загрозою штрафу. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. З використаними батареями і/або акумуляторами слід поводитися як із окремими відходами, і складати їх в окремі контейнери. Використані батареї чи акумулятор потрібно здавати у пункти збору/приймання використаних батарей і акумуляторів. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання.

Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com. На акумулятори не розповсюджується річна гарантія.

LT
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminys skirtas generuoti apšvietimą akcentavimo ir dekoravimo tikslais. Sensorinis jungiklis su tamsinimo galimybę.

MONTAVIMAS
Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Gaminį reikia paruošti veikimui. "ON" reiškia įjunk/įjungtas, "OFF" reiškia išjunk/išjungtas.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje. Apšvietimo įjungimas/išjungimas vyksta trumpu palietimu. Apšvietimo tamsinimas/šviesinimas vyksta trumpu palietimu.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminys su nemainomuoju šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminį reikia atiduoti remontui. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. DĖMESIO Negalima įsižiūrėti į LED diodo/diodų šviesos pluoštą. Hermetiškas gaminys. Negalima daryti remontų savarankiškai. Gaminio konstrukcija neužtikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl šildomųjų priemonių, sūrios aplinkos; alyvos, tepalai, tirpiklių. Neprileisti prie prietaiso užpylimo. Reikia pakeistu prietaisą su nauju sugedimo atveju.

Nenaudoti kaip žaislo - saugoti nuo vaikų, yra pavojus sveikatai. Saugoti gaminį nuo vaikų. Atkreipti ypatingą dėmesį į vaikus ir naminius gyvūnus.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Maitinimo įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Spalvų temperatūra.
P4: Nominalusis šviesos srautas.
P5: Dulkėms atsparus gaminys. Apsauga nuo vandens purslų.
P6: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.
P7: Nominalioji veikimo trukmė.
P8: III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštenių negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
P10: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.
P11: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar sudaužytas.
P12: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P13: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.
P14: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.
P15: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA
Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P16: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Ženklinimas nurodo kad sudėvėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai bei baterijos ir akumuliatoriai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudėvėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Sudėvėtos baterijos ir/arba akumuliatoriai privalo būti laikyti atskiromis atliekomis ir įdėti į individualų konteinerį. Sudėvėtos baterijos ir akumuliatoriai privalo būti perduoti sudėvėtų baterijų ir akumuliatorių surinkėjui/priėmėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Ankščiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklapyje: www.kanlux.com. Akumuliatoriams suteikiamas metinis garantijos laikotarpis.

LV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums plānots akcentu vai dekoratīvam apgaismojumam. Skārienjutīgs slēdzis ar gaismas intensitātes regulēšanas iespēju

MONTĀŽA
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājums jāsagatavo darbam. "ON" nozīmē ieslēgt/ieslēgts, "OFF" nozīmē izslēgt/izslēgts.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē. Apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana tiek veikta ar īsu pieskārienu. Gaismas intensitātes regulēšana tiek veikta ar ilgu pieskārienu.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi. ūdens. mitrums. vibrācijas un līdz. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā. kad gaismas avotiem ir bojājumi. izstrādājums jāremontē. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diožu LED gaismas straumi. Hermētiskais izstrādājums. Nedrīkst veikt remontus pēc paša ierosmes. Izstrādājuma konstrukcija nenodrošina izturību pret specialiem apstākļiem, piem. atkausēšanas līdzekļu, sāļas vides dēļ; eļļas, smērvielas, šķīdinātājus. Nepieļaut, lai uz ierīci nokļūst ūdens. Avārijas gadījumā nomainīt ierīci.

Nelietot kā rotaļlietu - sargāt no bērniem, pastāv risks veselībai. Saudzēt izstrādājumu no bērniem. Pievērsiet īpašu uzmanību bērniem un mājdzīvniekiem.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Barošanas spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Krāsu temperatūra.
P4: Nominālā gaismas straume.
P5: Putekļu izturīgs izstrādājums. Aizsardzība no ūdens šļakstiem.
P6: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P7: Nominālais kalpošanas laiks.
P8: Klase III Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P10: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P11: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējam lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi.
P12: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P13: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
P14: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P15: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA
Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

P16: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas kā arī baterijas un akumulatorus. Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Lietotas baterijas un/vai akumulatori jāskata kā atšķirīgi atkritumi un jāievieto individuālā konteinerā. Lietotas baterijas vai akumulatori jāatdod attiecīgajā lietotu bateriju un akumulatoru vākšanas/saņemšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālas valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com Akumulatorus sedz viena gada garantija.

EE
EESMÄRK / RAKENDUS
Seade on mõeldud aktsent või dekoratiivvalgustuseks. Hämardamise võimalusega puutelüliti.

MONTEERIMINE
Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Tehnilised muudatused reserveeritud. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade vajab töötamiseks ettevalmistamist. "ON" tähendab lülita sisse/sisse lülitatud, "OFF" tähendab lülita välja/välja lülitatud.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED
Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi. Valgustuse sisse/välja lülitamine toimub lühiajalise puudutamise läbi. Valgustuse hämardamine/heledamaks muutmine toimub pikaajalise puudutamise läbi.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diood/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamisele. Lubamata on seadme kasutamine ilma või pragunenud kaitseklaasiga. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/dioodide valguse allikasse. Seade ei ole lahtivõetav. Ei ole sobiv iseseisvaks remonditöödeks. Tootekujundus ei taga immuunsust teatavates keskkonnatingimustes, näiteks jäätõrje vahendeid esinemise, soola õhku esinemise tõttu; õlid, määrdeained, lahusteid. Vältige seadme vedelikku sattumist. Avarii korral tuleb andur välja vahetada uue vastu.

Mitte kasutada toodet mänguasjana – hoida laste eest, esineb tervisekahjustuste oht. Seadet kaitsta laste eest. Pöörata erilist tähelepanu lastele ja koduloomadele.

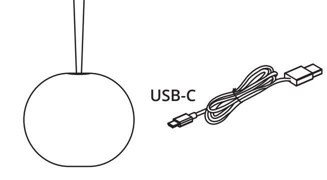
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1: Toitepinge
P2: Valguseallika maksimaalne võimsus
P3: Värvitooni temperatuur
P4: Nominaalne valgusoo.
P5: Seade on tolmujuurdepääsust kaitstud. Kaitse veepritsmete eest.
P6: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi
P7: Rating`i vastupidavus
P8: III Klass Seade, kus kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.
P9: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P10: Ümbruskonna temperatuuri vahemik, millega on lubatud mõjutada seadet.
P11: Otsekohe lõpetada seadme ekspluateerimist, kui lambi välispurk on pragunenud või purunenud.
P12: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
P13: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
P14: Vastavustunnistus, mis tõendab tootmise kvaliteedi vastavust kinnitatud standartidega Tolliliidu territooriumil.
P15: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjade nõuetele.

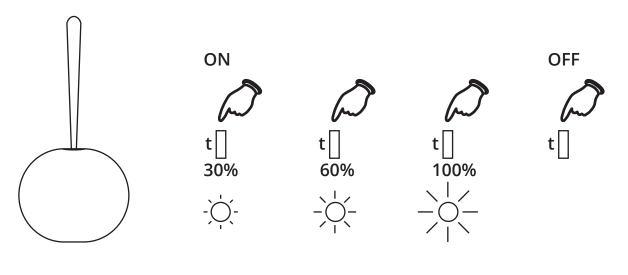
KESKONNAKAITSE
Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni

P16: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Etikett näitab vajadust koguda eraldi elektriseadmeid ja elektroonikaseadmeid ning patareisid ja akumulaatoreid. Tooted sel viisil märgistatud trahvi ähvardusel, ei tohi minema visata tavalise prügikasti koos muude jäätmetega. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Ära kasutatud patareisid ja/või akumulaatoreid tuleb käsitleda, kui eraldi jäätmeid ja paigaldada iseseisvas konteineris. Kasutatud patareid ja akumulaatorid tuleb ära anda kogumis-/tagasivõtmise punkti patareide- ja akumulaatorjäätmetele. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED
Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis – kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehelt www.kanlux.com. Akud on hõlmatud aastase garantiiajaga.

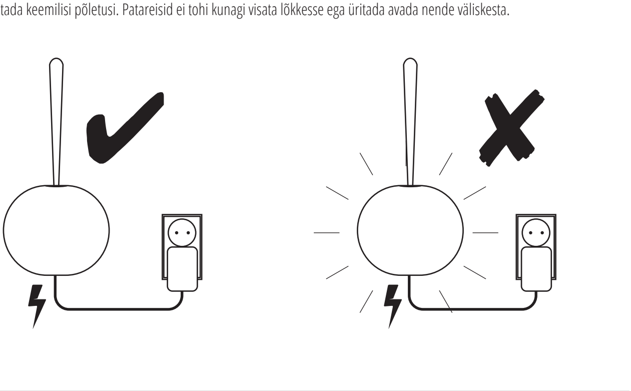
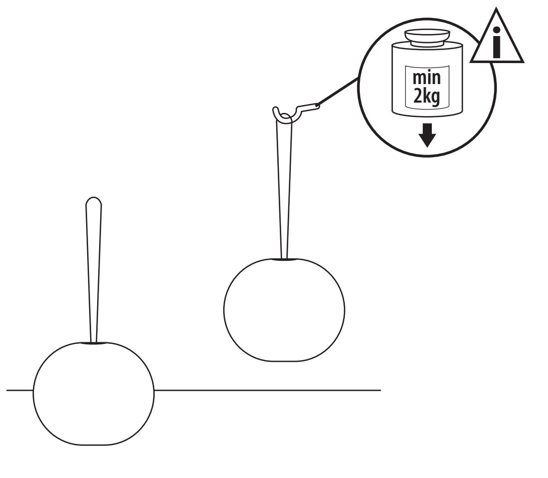
STONO MILK USB 23 LED





/EN/ No charger included (5V DC) **/DE/** Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten (5V DC) **/FR/** Le chargeur n'est pas fourni (5V DC) **/NL/** Geen lader bijgevoegd (5V DC 1A). **/IT/** Il set non comprende il caricabatterie (5V DC) **/PL/** Brak ładowarki w komplecie (5V DC) **/CZ/** Nabíječka není součástí sady (5V DC) **/SK/** Nabíjačka nie je v súprave (5V DC) **/HU/** A készlet töltőt nem tartalmaz (5V DC 1A) **/RO/MD/** Încărcătorul nu este inclus în set (5V DC) **/SI/** Polnilec ni priložen (5V DC 1A) **/BG/** Комплектът не съдържа зарядно устройство (5V DC 1A) **/RU/BY/** Нет зарядного устройства в комплекте (5V DC 1A) **/UA/** Немає зарядного пристрою в комплекті (5V DC 1A) **/LT/** Komplekte nėra pakrovėjo (5V DC) **/LV/** Lādētājs neietilpst komplektā (5V DC) **/EE/** Laadija komplekti ei kuulu (5V DC)

USB-C

/EN/ Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Keep out of reach of children and seek immediate medical help if swallowed, chemical burns may arise from ingestion. Never throw batteries in a fire or attempt to open the outer casing. **/DE/** Die Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Batterien enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen, da Verätzungen beim Verschlucken auftreten können. Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. **/FR/** Les piles ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. Les piles contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. Tenir hors de portée des enfants et, en cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin, des brûlures chimiques peuvent se produire en cas de l'ingestion. Ne jetez jamais la batterie dans le feu et ne tentez pas d'ouvrir le boîtier extérieur. **/NL/** Batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Buiten bereik van kinderen houden en bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen, bij inslikken kunnen chemische brandwonden ontstaan. Gooi de batterij nooit in het vuur en probeer nooit de buitenste behuizing te openen. **/IT/** Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. Tenere fuori dalla portata dei bambini e consultare immediatamente un medico in caso di ingestione, l'ingestione può provocare ustioni chimiche. Non gettare mai le batterie nel fuoco né tentare di aprire l'involucro esterno. **/PL/** Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i w przypadku połknięcia natychmiast szukać pomocy medycznej, oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku połknięcia. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać zewnętrznej obudowy. **/CZ/** Baterie dobíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Uchovávejte mimo dosah dětí a v případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, při požití může dojít k poleptání. Nikdy nevhazujte baterii do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější obal. **/SK/** Batérie dobíjajte iba pod dohľadom dospelej osoby. Batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Uchovávajte mimo dosah detí a v prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pri požití môže dôjsť k poleptaniu. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa ani sa nepokúšajte otvoriť vonkajší obal. **/HU/** Akkumulátorokat csak felnőtt személy felügyelete mellett szabad tölteni. Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, melyek az emberi egészségre és a környezetre káros hatással lehetnek. Gyermekektől elzárva tartandó, lenyelés esetén azonnal keressen orvosi segítséget, a lenyelés kémiai égési sérüléseket okozhat. Az elemeket sohase dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni a külső burkolatot **/RO/MD/** Acumulatorul trebuie încărcat numai sub supravegherea unui adult. Bateriile conțin substanțe care pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane. A nu se lăsa la îndemâna copiilor iar în caz de înghițire solicitați imediat asistență medicală, pot apărea arsuri chimice ca urmare a ingestiei. Nu aruncați niciodată bateriile în foc și nu încercați să deschideți carcasa exterioară. **/SI/** Baterije sme polniti mladoletna oseba samo pod nadzorom odrasle osebe. Baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Hraniti izven dosega otrok, v morebitnem primeru pogoltnitve takoj poiskati zdravniško pomoč, pogoltnitev lahko povzroči kemične opekline. Nikoli ne zavrzite baterije v ogenj in ne poskušajte odpreti njenega zunanjega ohišja. **/BG/** Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под наблюдение на възрастен. Батериите съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве. Пазете от деца и незабавно потърсете медицинска помощ при поглъщане, могат да възникнат химически изгаряния. Никога не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите външния корпус. **/RU/BY/** Батареи следует заряжать только под присмотром взрослых. Батарейки содержат вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Хранить в недоступном для детей месте и немедленно обратиться за медицинской помощью при проглатывании, проглатывание может привести к химическим ожогам. Никогда не бросайте батарею в огонь и не пытайтесь вскрыть внешний корпус. **/UA/** Батареї слід заряджати лише під наглядом дорослих. Батареї містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини. Тримайте в недоступному для дітей місці. У разі проковтування негайно зверніться до лікаря, бо можливий хімічний опік. Ніколи не кидайте батарею у вогонь і не намагайтеся розкрити зовнішній корпус. **/LT/** Įkraunamos baterijos turi būti įkraunamos tik prižiūrint suaugusiesiems asmenims. Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o prarijus nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos. Prarijus galimi cheminiai nudegimai. Draudžiama mesti baterijas į ugnį ir bandyti atidaryti išorinį jų korpusą. **/LV/** Uzlādējamās baterijas ir jāuzlādē tikai pieaugušo uzraudzībā. Baterijas satur vielas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību, ja norīta, norīšanas rezultātā var rasties ķīmiski apdegumi. Nekad nemetiet baterijas ugunī un nemēģiniet atvērt ārējo apvalku. **/EE/** Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Patareid sisaldavad aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Hoida lastele kättesaamatus kohas ja allaneelamisel pöörduda kohe arsti poole, allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletusi. Patareisid ei tohi kunagi visata lõkkesse ega üritada avada nende väliskesta.